

УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ



Обавезно га прочитајте
пре почетка рада!

K&SIBASIC SIMPLE ENERGY

Генератор на бензин

KSB 1200C

KSB 2200A

KSB 2200C

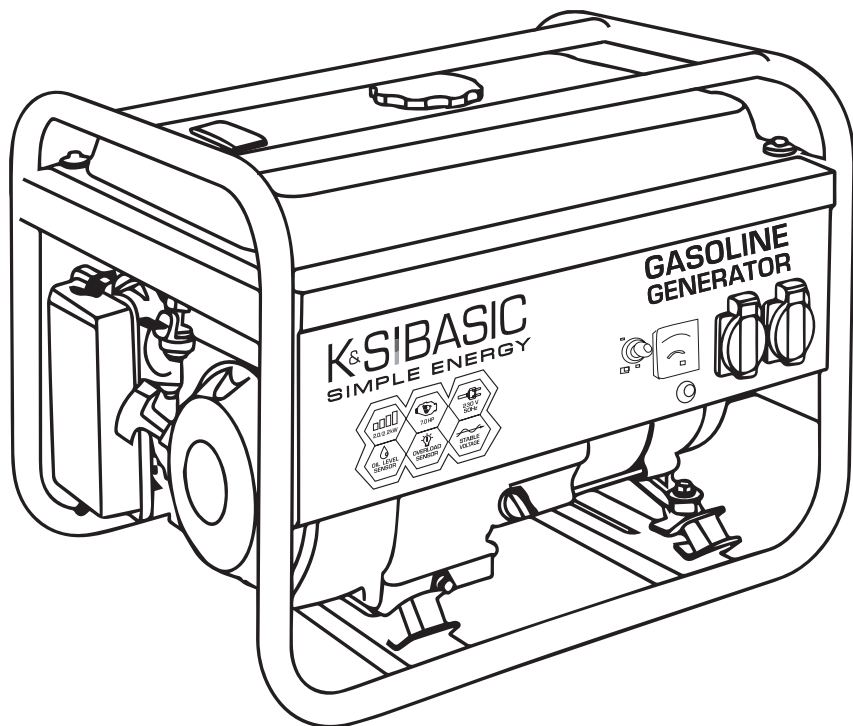
KSB 2800A

KSB 2800C

KSB 3500C

KSB 6500C

KSB 6500CE



1. ПРЕДГОВОР	2
2. МЕРЕ БЕЗБЕДНОСТИ	2
2.1. Радни простор	2
2.2. Електрична безбедност	3
2.3. Лична безбедност	3-4
2.4. Мере безбедности при раду са генератором на бензин	4
3. ОБЈАШЊЕЊЕ СИГУРНОСНИХ СИМБОЛА	5
4. ОПИС ОЗНАКА НА ГЕНЕРАТОРУ	6
5. ОПШТИ ИЗГЛЕД И ДЕЛОВИ ГЕНЕРАТОРА НА БЕНЗИН	7
6. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ ГЕНЕРАТОРА	8-10
7. ОПРЕМА ГЕНЕРАТОРА	11
8. ВРСТЕ ПАНЕЛА	11
9. ПОКРЕТАЊЕ	12
10. ПОЧЕТАК РАДА	13
10.1. Контрола ниво горива	13
10.2. Контрола ниво уља	13
11. ПОКРЕТАЊЕ МОТОРА	14
12. ЗАУСТАВЉАЊЕ МОТОРА	15
13. ОДРЖАВАЊЕ	15
14. ПРЕПОРУЧЕНИ РАСПОРЕД ОДРЖАВАЊА	16
15. ОДРЖАВАЊЕ СВЕЋИЦАЈА	16
16. ПРЕПОРУЧЕНА УЉА	17
17. ОДРЖАВАЊЕ ФИЛТЕРА ВАЗДУХА	18
18. СКЛАДИШТЕЊЕ ГЕНЕРАТОРА	19
19. ТРАНСПОРТ ГЕНЕРАТОРА	19
20. ОДЛАГАЊЕ ГЕНЕРАТОРА	19
21. МОГУЋЕ ГРЕШКЕ И ЊИХОВО ОТКЉАЊЕ	20
22. ПРОСЕЧНЕ ВРЕДНОСТИ СНАГЕ УРЕЂАЈА	21
23. УСЛОВИ ГАРАНТНОГ СЕРВИСА	22

1. ПРЕДГОВОР

Хвала вам што сте изабрали **K&S Basic** производе. о упутство садржи кратак опис мера предострожности, употребе и подешавања.

Произвођач производа **TM K&S Basic** може унети неке промене које се можда неће одразити у овом упутству, наиме: Произвођач задржава право да изврши промене у дизајну, опреми и конструкцији производа. Сlike и илустрације у упутству за употребу су шематске и могу се разликовати од стварних компонената и налепница производа.

На крају упутства налазе се контакт подаци које можете користити у случају проблема. Све информације у овим упутствима за употребу су најновије у време штампања. Тренутну листу сервисних центара можете пронаћи на службеној веб локацији увозника: **www.ks-power.de**



УПОЗОРЕЊЕ - ОПАСНОСТ!



Да бисте осигурали интегритет опреме и избегли могуће повреде обавезно прочитајте ово упутство.

ОПИС СИМБОЛА:

KS	генератор K&S Basic
A	- алуминијумски намотај алтернатора
C	- намотај од бакра

Пре стављања у погон прочитајте ова упутства. Обратите посебну пажњу на информације које почињу са симболима / речима:



УПОЗОРЕЊЕ - ОПАСНОСТ!



Последица непоштовања безбедносних напомена и упутства означених овим симболом може довести до озбиљних повреда или смрти оператера или пролазника.



ПАЖЊА!



Корисна информација у Використанні апарату.

2. МЕРЕ БЕЗБЕДНОСТИ

2.1. РАДНИ ПРОСТОР

- Генератор се не сме користити у просторијама са лошом вентилацијом, јер издувни гасови садрже отровни угљен-моноксид CO_2 , који је опасан по живот.

- Не користите генератор под кишом, снегом и условима високе влажности, не додирујте га мокрим рукама и остављајте га дуго на директној сунчевој светлости. Препоручује се складиштење и употреба под надстрешницом или у добро проветреном простору.

- Поставите генератор на равну, водоравну површину. Да би се смањиле вибрације током рада и да би се избегла оштећења површине на којој је инсталиран генератор, он је опремљен ублаживачима.
- Не користите генератор у близини запаљивих гасова, течности или прашине. Издувни систем генератора постаје веома врућ током рада, што може проузроковати да се ови материјали запале или експлодирају.
- Одржавајте чистоћу и добро осветљење у радном простору како бисте избегли повреде.
- Држите пролазнике, децу или животиње даље од генератора.
- Употреба заштитних ципела и заштитних рукавица приликом рада са генератором је обавезна.

2.2. ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗБЕДНОСТ



УПОЗОРЕЊЕ - ОПАСНОСТ!



Уређај генерише електричну енергију. Придржавајте се мера предосторожности да бисте избегли струјни удар.

- Начин повезивања генератора са мрежом мора бити у складу с правилима уградње и захтевима важећег законодавства.
- Исправно електрично ожичење за резервну снагу мора извршити квалификовани електричар у складу са свим електричним кодовима и уредбама.
- Немојте дозволити довод струје из електричне мреже у генератор када се обнови напајање.
- Не користите генератор у условима високе влажности. Не дозволите да влага уђе у генератор јер то повећава ризик од струјног удара.
- Уникајте прямог контакта зи заземљеним поврхњима (труби, радијатори и т.д.).
- Будите пажљиви при руковању каблом за напајање. Замените њега одмах ако је оштећен, јер оштећена жица повећава ризик од струјног удара.
- Све мрежне прикључке мора извршити овлашћени електричар.
- Пре почетка рада, прикључите генератор на уземљење помоћу клеме која се налази на његовој плочи.
- Не искључујте и не спајајте електричне потрошаче на генератор док стојите у води, на мокром или влажном тлу.
- Не додирујте делове генератора под напоном.
- На генератор прикључите само оне потрошаче који удовољавају електричним спецификацијама и називној снази генератора.
- Одржавајте сву електричну опрему сувом и чистом. Замените жице чија је изолација повређена или оштећена. Такође треба заменити истрошене, оштећене или зарђале контакте.

2.3. ЛИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

- Забрањена је употреба уређаја лицу које је превише уморно, под утицајем опојних средстава, алкохола или лекова с опојним дејством. Непажња током рада може проузроковати озбиљне повреде.
- Избегавајте спонтано стартовање. Приликом искључивања генератора, проверите да ли је прекидач у положају ИСКЉУЧЕНО.
- Не радити у лошим условима вентилације. Издувни гасови садрже отровни угљен-моноксид, који је опасан по живот!

**УПОЗОРЕЊЕ - ОПАСНОСТ!**

Уколико то не учините, може доћи до пожара или експлозије у генератору и пожара у електро-инсталације зграде.

-Уверите се да на генератору нема страних предмета када га укључите. Уређај се сме користити само за предвиђену намену. Злоупотреба уређаја поништава право купца генератора на бесплатне гаранцијске поправке. Није дозвољено седети, стајати на генератору и непрописно руковати опремом.

- Увек држите стабилан положај и равнотежу приликом покретања генератора.
- Не преоптерећујте генератор, користите га само за предвиђену намену.

2.4. МЕРЕ БЕЗБЕДНОСТИ ПРИ РАДУ СА ГЕНЕРАТОРОМ НА БЕНЗИН

Молимо обратите пажњу на следеће:

- Не користите генератор док је прикључен терет.
- Генератор мора бити инсталиран на удаљености од најмање 1 м од запаљивих предмета, експлозивних и запаљивих материја, јер се његов мотор загрева током рада.
- Не доливајте гориво док генератор ради.
- Не пушите током пражњења горива.
- За генератор се препоручује употреба безоловног бензина. Након пуњења резервоара уклоните сав вишак горива са површине. Употреба керозина или других горива није дозвољена. То може оштетити мотор.
- Пазите на пуњење резервоара за гориво, немојте га препуњавати.
- Не додирујте издувни систем приликом покретања генератора и док он ради.
- Рад у близини воде, током кише, снега и вероватноће да опрема да покисне није дозвољен.
- Пре почетка рада са генератором потребно је сазнати како се врши његово хитно заустављање у случају нужде.

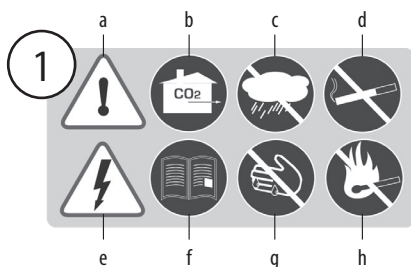
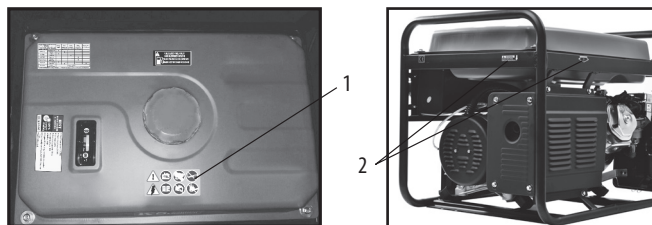
**УПОЗОРЕЊЕ - ОПАСНОСТ!**

**Гориво ће контаминирати земљу и подземне воде.
Не дозволите да бензин цури из резервоара!**

3. ОБЈАШЊЕЊЕ СИГУРНОСНИХ СИМБОЛА

ОПИС СИГУРНОСНИХ СИМБОЛА ПРИ РАДУ СА ГЕНЕРАТОРОМ НА БЕНЗИН

Слика 1



Слика 2

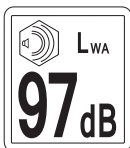
- a. Будите опрезни када користите уређај! Придржавајте се сигурносних правила наведених у упутству за употребу.
- b. Користите генератор само у добро проветреном простору или на отвореном. Издувни гасови садрже угљен моноксид CO_2 , који је опасан по живот.
- c. Генератор немојте користите или чувати у условима високе влажности.
- d. Не пушите док користите генератор!
- e. Уређај производи електричну енергију. Придржавајте се мера предострожности да бисте избегли струјни удар.
- f. Пре употребе уређаја пажљиво прочитајте упутства за употребу.
- g. Не додирујте генератор мокрим или прљавим рукама.
- h. Придржавајте се правила заштите од пожара, не користите отворени пламен у близини генератора.
- i. Не дирај! Пригушивач се загрева када генератор ради.

4. ОПИС ОЗНАКА НА ГЕНЕРАТОРУ

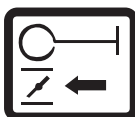
ПОРЕД БЕЗБЕДНОСНИХ СИМБОЛА, ГЕНЕРАТОР САДРЖИ СЛЕДЕЋЕ НАТПИСЕ:

K&S BASIC Gasoline generator set		Generator benzynowy		Model:
				KS 3000
MAXIMUM POWER MOC MAKSYMALNA	3.0 kW	POWER FACTOR	1.0	
RATED POWER MOC NOMINALNA	2.6 kW	PROTECTED CLASS STOPNIEN OCHRONY	IP23M	
VOLTAGE NAPIECIE	230V	PERFORMANCE CLASS KLASA WYKONAWCZOŚCI	G1	
FREQUENCY CURRENT CZĘSTOTLIWOŚĆ	50Hz	AMBIENT TEMPERATURE TEMPERATURA ŚROTOŚRODOWA	40°C	
DC RATED CURRENT PRĄD NOMINALNY DC	11.3A	MAXIMUM ALTITUDE WYSOKOŚĆ	max 1000m	
DC RATED OUTPUT WYŚCIEG DC	12V	WEIGHT WAGA	41.53 Kg	
DC RATED CURRENT PRĄD NOMINALNY DC	8.3A	YEAR OF ISSUE ROK WYDANIA	2016	
S/N SERIAL NUMBER IS MARKED ON THE ENGINE OF GENERATOR NUMER SERYJNY JEST WYKAZANY NA SILNIKU GENERATORA		CE		
Manufacturer DIMAX Int. GmbH, Hauptstr. 134, 51143 Köln, Germany, www.k&s-power.de Producent DIMAX International GmbH, ul. Hauptstr., 134, Niemcy, Kolonia, zmont. w C&K, Importer do Polski: DIMAX International Poland Sp. z o.o., Świeradowska 47, 01-662 Warszawa, Polska, www.k&s-power.pl				

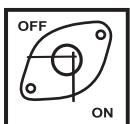
Табела техничких података. Подаци се разликују од модела до модела. Све информације су представљене у одељку „Технички подаци генератора“.



Означен је ниво буке. Подаци се разликују за различите моделе. Сви показатељи су дати у одељку „Технички подаци генератора“.



Ознака у ком правцу треба отворити пригушивач ваздуха.



Ознака положај вентила за гориво. Положај „ON“ - отворен Положај „OFF“ - затворен



Индикатор нивоа горива. Икона на левој страни означава да је резервоар пун, икона на десној страни означава да је резервоар празан.



Запремина картера (различно за различите моделе)

Препоруке за уље.

Recommended maintenance schedule	Every start	First month or 20 hours	Every 3 months or 50 hours	Every 6 months or 100 hours	Every year or 300 hours
Motor oil	Check the level	X			
	Replace		X		
Air filter	Check	X			
	Clean out			X	
Fuel filter	Clean out				X
Spark plug	Check			X	
	Clean out				X
Fuel tank	Check the level	X			
	Clean out		X		
Fuel line	Check				X
	Inspect if needed			Every 2 years	

* Clean out more often in a dusty conditions ** Maintenance should be done only by authorized specialist

Информације о одржавању преведене су на језик државе у којој се генератор продаје и представљене су у одељку Одржавање.

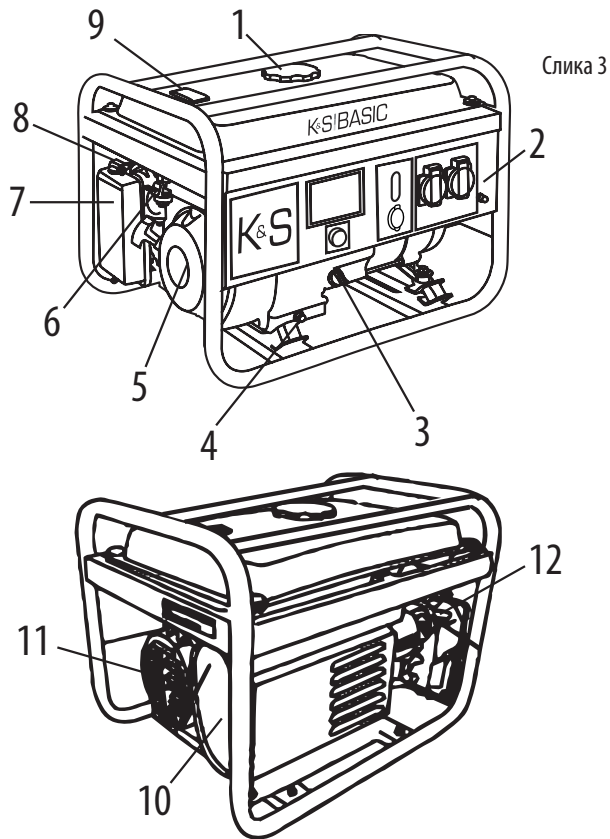


Индикатор нивоа горива у картеру.



Уземљење

5. ОПШТИ ИЗГЛЕД И ДЕЛОВИ ГЕНЕРАТОРА НА БЕНЗИН



- | | |
|----------------------------------|------------------------------|
| 1. Поклопац резервоара за гориво | 7. Филтер за ваздух |
| 2. Контролни панел | 8. Полуга пригушнице ваздуха |
| 3. Шилка за мерење нивоа уља | 9. Индикатор горива |
| 4. Поклопац за испуштање уља | 10. Пригушивач |
| 5. Ручни стартер | 11. Алтернатор |
| 6. Вентил за гориво | 12. Свећица. |



ПАЖЊА!



Произвођач задржава право на промене у дизајну, паковању и конструкцији производа. Скице и слике у упутству за употребу су шематске и могу се разликовати од стварних компоненти и налепница на производима.

6. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ ГЕНЕРАТОРА

Модел	KSB 1200C	KSB 2200A	KSB 2200C
Напон, В	230	230	230
Максимална снага, кВт	1,0	2,2	2,2
Номинална снага, кВт	0,9	2,0	2,0
Фреквенција, Гц	50	50	50
Струја (макс.), А	4,35	9,57	9,57
Утичнице	2*16А	2*16А	2*16А
Запремина резервоара за гориво, л	6	15	15
Период рада под оптерећењем 50%	9	13	13
Волтметар	+	+	+
Интензитет буке L_{PA} (7м)/ L_{WA} , дБ	70/95	72/97	72/97
Издаз 12 В, А	12/8,3	12/8,3	12/8,3
Модел мотора	KSB 90	KSB 220	KSB 220
Врста мотора	бензински 4-тактни	бензински 4-тактни	бензински 4-тактни
Улазна снага, к.с.	2,9	7	7
Запремина картера, см ³	0,37	0,6	0,6
Запремина мотора, см ³	80	210	210
Регулатор напона	AVR	AVR	AVR
Пуштање у рад	ручно	ручно	ручно
Фактор снаге, cos φ	1	1	1
Димензије (ДхШхВ), мм	470*365*380	605*440*435	605*440*435
Тежина нето, кг	26	33.2	33.2
Класа заштите	IP23M	IP23M	IP23M
Надморска висина (МАХ), м	1000	1000	1000
Релативна влажност	<95%	<95%	<95%
Дозвољено одступање од називног напона -не више од 10%			

Модел	KSB 2800A	KSB 2800C
Напон, В	230	230
Максимална снага, кВт	2,8	2,8
Номинална снага, кВт	2,5	2,5
Фреквенција, Гц	50	50
Струја (макс.), А	12,17	12,17
Утичнице	2*16А	2*16А
Запремина резервоара за гориво, л	15	15
Период рада под оптерећењем 50%	12	12
Волтметар	+	+
Интензитет буке L_{PA} (7м)/ L_{WA} , дБ	72/97	72/97
Излаз 12 В, А	12/8,3	12/8,3
Модел мотора	KSB 220	KSB 220
Врста мотора	бензински 4-тактни	
Улазна снага, к.с.	7	7
Запремина картера, см ³	0,6	0,6
Запремина мотора, см ³	210	210
Регулатор напона	AVR	AVR
Пуштање у рад	ручно	ручно
Фактор снаге, cos φ	1	1
Димензије (ДхШхВ), мм	605*440*435	605*440*435
Тежина нето, кг	36.2	36.2
Класа заштите	IP23M	IP23M
Надморска висина (MAX), м	1000	1000
Релативна влажност	<95%	<95%
Дозвољено одступање од називног напона - не више од 10%		

Да би се осигурала поузданост и повећао век трајања мотора генератора, максимална снага може бити мало ограничена прекидачима.

Оптимални услови рада су температура околине 17 - 25° С, барометарски притисак 0,1 МПа (760 мм Хг), релативна влажност ваздуха 50 - 60%. Под наведеним условима околине, генератор је способан за максимални капацитет у смислу декларисаних података. У случају одступања од наведених параметара околине могуће су промене у капацитету генератора.

Обратите пажњу да се не препоручују дуготрајна оптерећења преко 80% од називне снаге да би се сачувао моторни ресурс генератора.

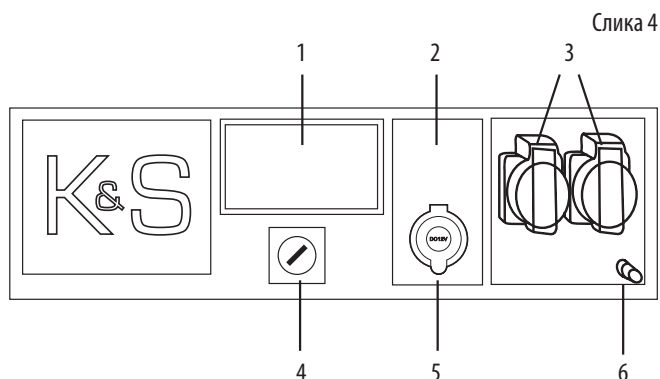
ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ ГЕНЕРАТОРА

Модел	KSB 3500C	KSB 6500C	KSB 6500CE
Напон, В	230	230	230
Максимална снага, кВт	3,0	5,5	5,5
Номинална снага, кВт	2,8	5,0	5,0
Фреквенција, Гц	50	50	50
Струја (макс.), А	13,04	23,91	23,91
Утичнице	2*16А	1*16А, 1*32А	1*16А, 1*32А
Запремина резервоара за гориво, л	15	25	25
Период рада под оптерећењем 50%	10	9	9
Волтметар/ LED-дисплеј	LED-дисплеј (бројач сати, фреквенција, напон)	Волтметар	LED-дисплеј (бројач сати, фреквенција, напон)
Интензитет буке L_{PA} (7м)/ L_{WA} , дБ	71/96	71/96	71/96
Излаз 12 В, А	12/8,3	12/8,3	12/8,3
Модел мотора	KSB 230	KSB 410	KSB 410
Врста мотора	бензински 4-тактни		
Улазна снага, к.с.	7	13	13
Запремина картера, см ³	0,6	1,1	1,1
Запремина мотора, см ³	208	389	389
Регулатор напона	AVR	AVR	AVR
Пуштање у рад	ручно	ручно	ручно/електро
Фактор снаге, cos φ	1	1	1
Димензије (ДхШхВ), мм	605*445*450	695*530*560	695*530*560
Тежина нето, кг	39.2	66.6	78.1
Класа заштите	IP23M	IP23M	IP23M
Надморска висина (МАХ), м	1000	1000	1000
Релативна влажност	<95%	<95%	<95%
Дозвољено одступање од називног напона - не више од 10%			

7. ОПРЕМА ГЕНЕРАТОРА

1. Генератор
2. Паковање
3. Упутство за употребу
5. Кључ за свећице

8. ВРСТЕ ПАНЕЛА



1. ЛЕД диспеј/ волтметар (за KSB 3500C и KSB 6500CE)
2. Прекидач за хитно заустављање
3. Утичнице
4. Прекидач мотора ON/OFF или кључ за електрично покретање мотора (за KSB 6500CE)
5. ДС утичнице 12В/8А
6. Прикључак уземљења

ДОК ГЕНЕРАТОР РАДИ, БУДИТЕ ОПРЕЗНИ:

- Генератор можете користити ако волтметар показује вредност од $230\text{V} \pm 10\%$ (50 Хз).
- Пазите на волтметар и у случају превисоке вредности зауставите генератор.
- Не користите напон 12В истовремено са 230В.

9. ЗАУСТАВЉАЊЕ МОТОРА

1. Додајте моторно уље. Препоручена количина уља за сваки модел приказана је у табели техничких спецификација.

2. Проверите ниво уља мерном шипком. Требало би да буде између ознака MIN и MAX на шипци за мерење.

3. Проверите ниво горива у резервоару.

4. Проверите да ли је ваздушни филтер исправно постављен.

Првих 20 сати рада генератора треба поштовати следеће захтеве:

1. Током пуштања у рад, немојте прикључивати терет чија снага прелази 50% од називне (радне) снаге уређаја.

2. После првих 20 сати рада, обавезно замените уље. Боље га је испразнити док је мотор након рада још топао, у том случају ће се уље најбрже испразнити.

3. Проверите и очистите филтер за ваздух, филтер за гориво и свећицу.

За пуштање генератора у погон, следите препоруке за одржавање првих месец дана или двадесет сати рада (шта год се пре догоди) у одељку «Технически преглед и одржавање».

Да бисте пуштали у погон модел са електричним покретачем, напуните акумулатор. Акумулатор напуните опционим пуњачем (није приложен) или при првом покретању укључите генератор најмање сат времена да ради са 50% оптерећења.

10. ПОЧЕТАК РАДА

10.1. КОНТРОЛА НИВО ГОРИВА

1. Носите заштитне рукавице како бисте избегли контакт коже са бензином.
2. Одвијте поклопац резервоара за гориво и проверите ниво горива у резервоару.
3. Напуните гориво до нивоа филтра горива.
4. Добро заврните поклопац резервоара за гориво.



Слика 5



ПАЖЊА!



**Генератор захтева безоловно гориво са октанским бројем 92.
Употреба других горива може оштетити мотор.**

10.2. КОНТРОЛА НИВО УЉА

1. Носите заштитне рукавице како бисте избегли контакт коже са уљем.
2. Одвијте шипку за мерење и обришите је чистом крпом.
3. Ставите мерну шипку без завртања.
4. Проверите ниво уља на ознаци на шипци за мерење нивоа.
5. Напуните уљем ако је ниво испод ознаке.
6. Притегните мерну шипку.



Слика 6

Попунити до овог нивоа



ПАЖЊА!



Ако генератор дуго није био коришћен, напуните батерију пуњачем који није укључен у комплет.

11. ПОКРЕТАЊЕ МОТОРА



УПОЗОРЕЊЕ - ОПАСНОСТ!



Пре покретања мотора проверите да ли укупна снага алата или потрошача електричне енергије одговара називној снази генератора. Забрањено је прекорачивање његове називне снаге. Не треба прикључивати уређаје пре покретања мотора! У режиму напајања у опсегу од номиналног до максимума, генератор треба да ради највише 30 минута.

Пре прикључења генератора, уверите се да су уређаји у добром стању. Ако се повезани уређај изненада зауставио или престао да ради, одмах искључите терет прекидачем за хитно заустављање, искључите уређај и проверите га.



УПОЗОРЕЊЕ - ОПАСНОСТ!



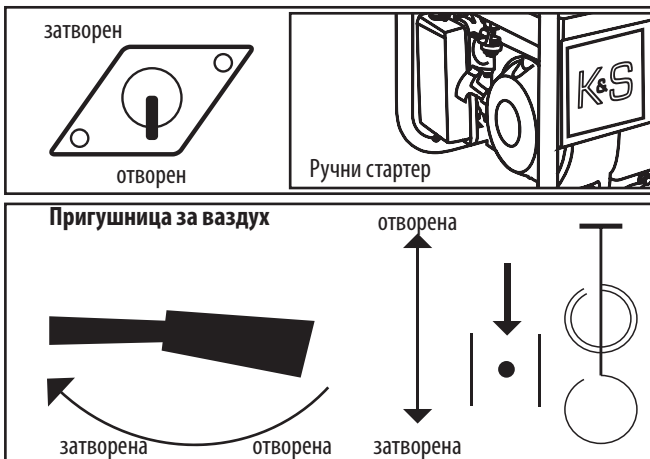
Не дозволите истовремено повезивање два или више уређаја. За покретање великог броја уређаја потребно је пуно снаге. Уређаји морају бити повезани један за другим у складу са највећом дозвољеном снагом. Не прикључујте терет прва 3 минута након покретања генератора.

ПОКРЕТАЊЕ МОТОРА ГЕНЕРАТОРА НА БЕНЗИН

1. Вентил за гориво поставите у положај «ОТВОРЕНО».
2. Пригушницу за ваздух поставите у затворени положај.
3. За генераторе са електричним покретањем-окрените полуку у положај «START» и држите у том положају неколико секунди док мотор не покрене.
4. Окрените полуку у положај «ON». Да бисте ручно поренули генератор, ухватите ручицу стартера и полако повлачите док не осетите отпор. Брзо повучите стартер на целу дужину кабла ради покретања мотора.
5. Пригушницу за ваздух поставите у положај «ОТВОРЕНО».

Вентил за гориво

Слика 7



12. ЗАУСТАВЉАЊЕ МОТОРА



ПАЖЊА!



Откључите све уређаје пре заустављања генератора! Не заустављајте генератор кад на њега прикључени уређаји. То може оштетити генератор!

ЗАУСТАВЉАЊЕ МОТОРА НА БЕНЗИН:

1. Искључите све уређаје повезане за генератор, прекидач за хитно заустављење подесите на «OFF» (ИСКЉ.).
2. Пустите генератор да ради 3 минута без оптерећења како би се алтернатор охладио.
3. За ручно покретање, прекидач мотора поставите у положај «ИСКЉ.»
4. За електрично покретање, окрените кључ у положај «ИСКЉ.»
5. Окрените вентил за гориво у положај «ЗАТВ.»

13. ОДРЖАВАЊЕ

Радови на одржавању описани у одељку «Технички преглед и одржавање.» морају се редовно изводити. Ако корисник није у могућности да самостално изврши радове на одржавању, обратите се сервисном центру да бисте попунили пријаву за технички рад.



ПАЖЊА!



У случају штете проузроковане оштећењем услед неизвршења радова на одржавању, произвођач није одговоран.

ТАКВЕ ШТЕТЕ УКЉУЧУЈУ:

- штете и оштећења настале употребом неоригиналних резервних делова;
- оштећења од корозије и друге последице неправилног складиштења;
- Штета проузрокована радовима на одржавању које обавља неовлашћено особље.

Списак адреса сервисних центара можете пронаћи на веб локацији ексклузивног увозника: **www.ks-power.de.**

Следите ова упутства!

Одржавање, употреба и складиштење генератора мора се вршити у складу са одредбама овог упутства за употребу. Произвођач не преузима одговорност за штету или губитак проузроковане непридржавањем прописа о сигурности и одржавању.

Пре свега односи на:

- употреба мазива, горива и моторног уља која нису одобрена од произвођача.
- уношење техничких промена и дизајн производа.
- ненаменска употреба опреме.
- последичне штете настале употребом производа са оштећенима деловима.

14. ПРЕПОРУЧЕНИ РАСПОРЕД ОДРЖАВАЊА

Радна јединица	Опис	На сваком почетку	Први месец или за 20 сати	Свака 3 месеца или 50 сати	Сваких 6 месеци или сваких 100 сати	Сваке године или сваких 100 сати
Моторно уље	Контрола нивоа	✓				
	Замена		✓	✓		
Ваздушни филтер	Контрола/Чишћење	✓	✓	✓		
	Замена					✓
Свећица	Чишћење			✓	✓	
	Замена					✓
Резервоар за гориво	Контрола нивоа	✓				
	Чишћење					✓
Филтер горива	Чишћење				✓	

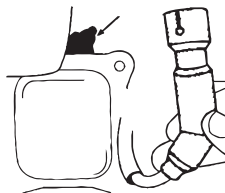
15. ОДРЖАВАЊЕ СВЕЋИЦА

Свећица је један од најважнијих елемената за осигурање правилног и дуготрајног рада мотора. Важно је редовно проверавати свећицу - она мора бити нетакнута, инсталирана са правилним размаком и без наслага угљеника.

Контрола свећица:

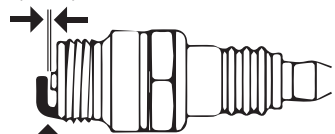
1. Скините поклопац свећице.
2. Уз помоћ одговарајућег кључа за свећице скините свећицу.
3. Пажљиво прегледајте свећицу на видљива оштећења. Замените је ако је потребно. Препоручује се употреба свећице F7TC.
4. Измерите размак - он би требао бити између 0,7 - 0,8 мм.
5. Пре поновне употребе свећице, добро је очистите четком од бакарне жице да бисте уклонили нечистоће. Не заборавите да проверите размак.
6. Завртите свећицу помоћу кључа на своје место
7. Вратите поклопац свећице на место.

Слика 8



Свећица

0,70 - 0,80 mm



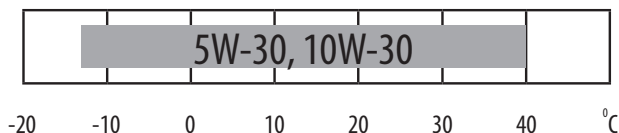
електрода

Слика 9

16. ПРЕПОРУЧЕНА УЉА

Моторно уље озбиљно утиче на ефикасност рада мотора и главни фактор радног века мотора. Користите уље које употребљавају за четверотактне моторе јер садржи детерџенте који испуњавају или премашују захтеве њиховог квалитета спецификације API стандарду SE. За мотор се препоручује рад на моторном уљу вискозитета SAE 10W-30, SAE 10W-40.

Моторно уље са вискозитетима који нису наведени у табели могу се користити само ако просечна температура ваздуха у вашем подручју не прелази наведени опосег температуре. Вискозност уља према SE стандарду или вредност уља назначена на налепници API.



ЗАМЕНА ИЛИ ПУЊЕЊЕ УРЕЂАЈА УЉЕМ

Ако ниво уља сувише низак, мора се допунити како би се осигурао правилан рад генератора. Проверите ниво уља према распореду одржавања.

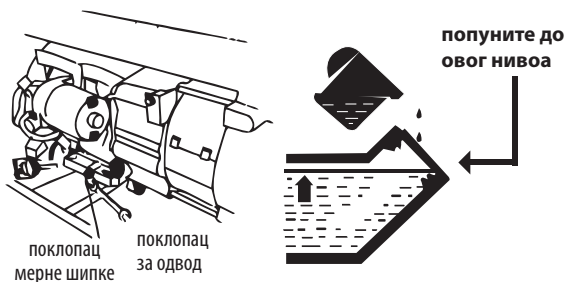
Да бисте испразнили уље, урадите ове кораке:

1. Носите заштитне рукавице како бисте избегли контакт коже са уљем.
2. Ставите подесну сабирну посуду испод мотора.
3. Одвијте поклопац за одвод који се налази испод поклопца мерне шипке помоћу имбус кључа од 10 мм. (за моделе генератора до 3.0 кВ) или од 12 мм (за моделе преко 3.0 кВ)
4. Сачекајте да се уље истече.
5. Вратите и заврните поклопац одвода.
6. Испразните уље док је мотор још врућ. Ово ће осигурати да се уље брзо и потпуно испразни.

Пре сипања уља у мотор урадите ове кораке:

1. Носите заштитне рукавице како бисте избегли контакт коже са уљем.
2. Уверите се да је генератор на равној, водоравној површини.
3. Одвијте поклопац мерне шипке на мотору.
4. Напуните картер високо рафинисаним уљем помоћу левка. Левак не улази у комплект. Ниво уља треба да буде близу врха грла за пуњење уља.

Слика 10



**УПОЗОРЕЊЕ - ОПАСНОСТ!**

Уље загађује земљу и подземне воде. Не дозволите да уље цури из мотора. Исцедите уље у добро затворену посуду. Однесите отпадно уље на место за предају отпадних уља.

17. ОДРЖАВАЊЕ ФИЛТЕРА ВАЗДУХА

Повремено је важно проверити да ли постоји загађење филтера за ваздух. Потребно је редовно одржавање ваздушног филтера како би се осигурао одговарајући проток ваздуха кроз карбуратор

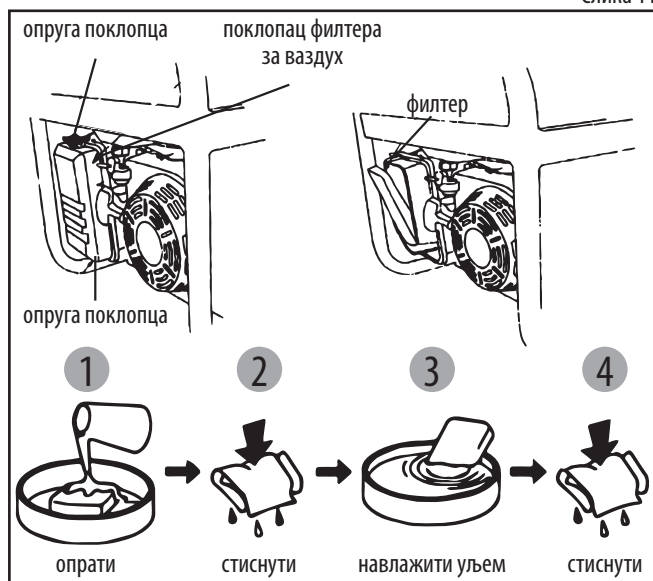
Чишћење филтера ваздуха:

1. Одвијте копчу на горњем поклопцу филтера за ваздух.
2. Скините елемент филтера од пене са кућишта.
3. Уклоните сву прљавштину унутар кућишта филтера.
4. Оперите елемент филтера од пене у топлој води.
5. Осушите елемент филтера од пене.
6. Суви филтер навлажите чистим моторним уљем и стисните да бисте уклонили вишак уља.

**ПАЖЊА!**

Ваздушни филтер се мора чистити сваких 50 сати рада (у веома запрљаним условима - сваких 10 сати).

Слика 11



18. СКЛАДИШТЕЊЕ ГЕНЕРАТОРА

Просторија у којој се уређај чува мора бити сува, без прашине и имати добру вентилацију. Складиште требало да буде недоступно деци и животињама. Препоручује се складиштење и употреба генератора на температурама од -20°C до $+40^{\circ}\text{C}$. Не остављајте генератор дуже времена на директној сунчевој светлости. При употреби и складиштењу генератора на гас/бензин, боца са гасом мора се држати у затвореном простору на температури која није нижа од $+10^{\circ}\text{C}$. На нижим температурама гас неће испарити.



ПАЖЊА!



Генератор мора увек бити спреман за рад. Због тога, у случаје кварова на уређају, треба их елиминисати пре стављења генератора у складиште.



ПАЖЊА!



Пре дуготрајног складиштења генератора за време рада мотора, заворите вентил за гориво на резервоару за гориво и омогућите мотору да испразни бензин из карбуратора. Сачекајте да се мотор заустави.

Приликом складиштења за дуготрајно морају се поштовати следећи услови:

- Спољни делови мотора, уређаји, посебно ребра за хлађење морају се темељито очистити од прљавштине.
- Одвијте завртањ плутајуће коморе карбуратора, испразните комору.
- Скините свећицу;
- Одвијте поклопац за одвод и испразните уље;
- У отвор мотора сипајте кашичицу моторног уља (5-10 мл). Затим повуците уже за стартер неколико пута да бисте распоредили уље на зидове цилиндра.
- Уметните (уврните) свећицу.
- Повуците ручицу стартера док се не појави отпор тако да клип досегне горњу тачку притиска компресије. Као резултат, улазни и излазни вентили генератора биће затворени, а складиштење уређаја спречиће унутрашњу корозију мотора.
- Полако отпустите ручицу стартера.
- Уклоните клеме са акумулатора. Подмажите акумулатор и прикључне клеме уљем како бисте спречили оксидацију.

19. ТРАНСПОРТ ГЕНЕРАТОРА

За лаки транспорт генератора користите амбалажу у којој се продаје. Осигурајте кутију како бисте спречили да се генератор преврне на бок током транспорта. Испразните/потрошите гориво пре кретања и уклоните клеме са акумулатора.

Да бисте генератор померали на месту, од места до места, подигните га држећи оквир. Будите опрезни - генератор је тежак (40 до 90 кг). За премештање генератора биће вам потребне најмање две особе. Возите опрезно, не стављајте ноге испод оквира генератора.

20. ОДЛАГАЊЕ ГЕНЕРАТОРА

За очување животне средине, након истека радног века генератор морају се одвојити од уобичајног отпада и одложити и најближи центар за рециклажу.

21. МОГУЋЕ ГРЕШКЕ И ЊИХОВО ОТКЛАЊАЊЕ

Квар	Могући узрок квара	Уклањање
Мотор не ради	Прекидач мотора у положају OFF. (ИСКЉ.)	Померите прекидач мотора у положај ON. (УКЉ.)
	Вентил за гориво је у положају ЗАТВОРЕНО	Окрените вентил за гориво у положај ОТВОРЕНО.
	Отворен пригушница за ваздух	Затворите пригушницу за ваздух
	Празан резервоар за гориво	Додајте гориво
	Лоше, старо или прљаво гориво у резервоару	Замените гориво у резервоару.
	Свећица је има наслага угљеника или оштећена, инсталирана са не тачним размаком између електрода.	Очистите или замените свећицу; подесите растојање између електрода
Смањена снага мотора/тешко покретање	Резервоар за гориво је прљав	Очистите резервоар за гориво
	Ваздушни филтер је прљав	Очистите ваздушни филтер
	Вода у резервоару за гориво и карбуратору; карбуратор запушен.	Испразните резервоар за гориво; очистите цев за гориво и карбуратор.
	Свећица је инсталирана са нетачним размаком између електрода	Очистите ребра за хлађење.
Мотор се јако загрева	Ребра за хлађење су прљав	Очистити ребра охолодjenja
	Ваздушни филтер је прљав	Очистите ваздушни филтер
Мотор се покреће, али на излазу нема напона	Прекидач искључен	Поставите положај прекидача на УКЉ.
	Лоше кабловске везе.	Проверите интегритет каблова; ако користите продужни кабл, замените га
	Неисправност повезаног уређаја.	Покушајте да повежете други уређај.
Генератор ради, али не подржава прикључене електричне уређаје	Преоптерећење уређаја	Покушајте да повежете мање потрошаче.
	Кратки спој једног од повезаних уређаја.	Покушајте да искључите неисправан уређај.
	Ваздушни филтер је прљав.	Очистите ваздушни филтер
	Недовољна количина обртаја мотора	Обратите се сервисном центру.

22. ПРОСЕЧНЕ ВРЕДНОСТИ СНАГЕ УРЕЂАЈА

Потрошач	Погонско оптерећење, В
Пегла	500-1100
Фен за косу	450-1200
Апарат за кување кафе	800-1500
Електрични шпорет	800-1800
Тостер	600-1500
Грејалица	1000-2000
Усисивач	400-1000
Радио апарат	50-250
Уређај за роштиљ	1200-2300
Пећница	1000-2000
Фрижидер	100-150
ТВ апарат	100-400
Перфоратор	600-1400
Бушилица одвијач	400-800
Замрзивач	100-400
Тоцило за оштрење	300-1100
Кружна тестера	750-1600
Машинска вратила	650-2200
Убодна тестера	250-700
Електрично ренде	400-1000
Компресор	750-3000
Водена пумпа	750-3900
Циркулар	1800-4000
Електрокосилица	750-3000
Електромотор	550-5000
Вентилатор	750-1700
Компресор за велики притисак	2000-4000
Клима	1000-5000

26. УСЛОВИ ГАРАНТНОГ СЕРВИСА

Гарантни рок за генераторе почиње да важи од дана продаје производа и истиче протеком рока од 1 године, што је потврђено записом и печатом продавца у гарантном листу.

У гаранцијском року, све грешке настале кривицом произвођача отклањају се бесплатно. Гарантни поправци се врше само ако постоји потпуно попуњен гарантни лист, потпис купца о сагласности са условима гаранције и документ који потврђује куповину (рачун, издат у складу са важећим законским прописом). У недостатку истих, као и у присуству грешака, исправки које нису оверене печатом продавца или нечитки натписи у гарантном листу или откупном купону, гарантни поправци се не врше, захтеви за квалитет се не прихватају, а сервисни центар повлачи гарантну картицу као неважећу.

Уређај мора бити прихваћен на поправку само у чистом стању и са комплетним опремом.ii.

Рекламација се неће прихватити у следећим случајевима:

- Ако корисник није следио упутство за употребу.
- Ако производ има оштећене или недостају идентификационе налепнице или стикере, серијски бројеви итд.
- Ако производ не ради правилно због неправилног транспорта, складиштења и неправилног одржавања.
- Уколико је уређај физички односно механички оштећен (пукотине, испаравање, трагови удара и падова, деформација кућишта, напојног кабла, утикача или било који други структурни елементи), укључујући и оне добијене као резултат смрзавања воде (формирање леда), или страни објекти унутар уређаја.
- Ако је производ неправилно инсталиран и повезан на главно напајање или када се користи у друге сврхе.
- Ако се пријављени квар не може дијагностиковати или демонстрирати.
- Ако се рад производа може се наставити чишћењем од пиљевине и прљавштине, правилним подешавањем, одржавањем, променом уља итд.
- У случају коришћења производа у комерцијалне сврхе.
- У случају кварова који настају услед реоптерећења производа. Знаковима реоптерећења сматрају се топљење или промена боје делова услед излагања високим температурама, оштећења површина цилиндра или клипа, уништавања клипних прстенова, лежајева.
- У случају квара аутоматског регулатора напона производа због непажљиве употребе и непоштовања правила рада.
- У идентификовању кварова узрокованих нестабилношћу електричних мрежа корисника.
- У случају квара узрокованих унутрашњим или спољним загађењем, као што је загађење система за гориво или уље или система за хлађење.
- У случају ако постоје знаци механичких или топлотних оштећења на електричним кабловима или утикачима.
- У случају ако се у производу налазе стране течности и предмети, металне струготине итд.

- У случају ако се квар појавио као резултат употребе неоригиналних резервних делова и материјала, уља итд.
- У случају ако постоји квар у две или више јединица које нису међусобно повезане.
- У случају ако је квар последица природних узрока - прљавштине, прашине, влаге, високе или ниске температуре, природних катастрофа.
- На делове и компоненте који имају потрошни карактер (свећице, млазнице, ременице, филтери и сигурносни елементи, батерије, преносиви уређаји, каишеви, гумене заптивке, опруге квачила, осовине, ручни стартери, уља, додаци).
- Превентивно одржавање (чишћење, подмазивање, испирање), уградња и подешавање.
- Ако је производ отворен, поправљан сам, када су извршене промене у дизајну.
- У случају кварова који су настали услед природног хабања услед дуже употребе (исцрпљивање ресурса)
- Ако, након откривања неисправности, рад уређаја није обустављен и даље настављан са радом.
- Батерије испоручене са опремом имају три месеца гаранције

27. ОДЛАГАЊЕ ГЕНЕРАТОРА И АКУМУЛАТОРА

За очување животне средине, након истека радног века генератор и акумулатор морају се одвојити од уобичајног отпада и одложити и најближи центар за рециклажу.



EC Declaration of Conformity

Nr. 098

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Machinery Directive 2006/42/EC, Low Voltage Directive 2014/35/EC, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC, Noise Directive 2000/14/EC.

Manufacturer: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Address: Hauptstr. 134, 51143 Cologne, Germany
Product: Gasoline generators "K&S BASIC"
Type / Model: KSB 1200C, KSB 2200A, KSB 2200C, KSB 2800A,
KSB 2800C, KSB 3500C, KSB 6500C, KSB 6500CE.

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detailed in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: 2006/42/EC Machinery Directive
2014/35/EC Low Voltage Directive
2014/30/EC Electromagnetic compatibility Directive (EMC)
2000/14/EC Noise Directive

Applied Standards: EN ISO 8528-13:2016
EN 60204-1:2006/A1:2009
EN 55012:2007+A1
EN 61000-6-1:2007
EN ISO 3744:2010; ISO 8528-10:1998

Gasoline engine KSB 220 corresponds to European Emission Standard. This is confirmed by EU TYPE-APPROVAL CERTIFICATE issued by department of transport of Luxembourg. Technical service responsible for carrying out the test -TÜV Rheinland Luxemburg GmbH.

Date of issue 09/10/2018

2000/14/EC_2005/88/EC Annex VI:

95 dB(A) for models KSB 1200C

96 dB(A) for models KSB 3500C, KSB 6500C, KSB 6500CE

97 dB(A) for models KSB 2200A, KSB 2200C, KSB 2800A, KSB 2800C



16

Issued Date: 2021-08-08
Place of issue: Cologne city
General Director: Fomin P.

DIMAX
International
GmbH
Steuern-Nr: 103 5722 2493
USt-Id-Nr: DE29617274

P. Fomin

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms European Parliament and Council Directives, 2006/42/EC of 17 May 2006 Machinery Directive, 2014/35/EC Low Voltage Directive of 26 February 2014, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC of 26 February 2014, Noise Directive 2000/14/EC of 8 May 2000. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.

KOHTAKT

Deutschland:

DIMAX International GmbH
Deutschland, Hauptstr. 134,
51143 Köln,
www.ks-power.de

Ihre Bestellungen

orders@dimaxgroup.de

Kundendienst, technische Fragen und Unterstützung

support@dimaxgroup.de

Garantie, Reparatur und Service

service@dimaxgroup.de

Sonstiges

info@dimaxgroup.de

Polska:

DIMAX International
Poland Sp.z o.o.
Polen, Warczawska,
306B 05-082 Stare Babice,
www.ks-power.pl
info.pl@dimaxgroup.de

Україна:

ТОВ «Техно Трейд КС»,
вул. Електротехнічна 47, 02222,
м. Київ, Україна
www.ks-power.com.ua
sales@ks-power.com.ua
